Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1984/2003

z dnia 8 kwietnia 2003 r.

wprowadzające system w odniesieniu do statystycznego monitorowania handlu ►M1 ——— ◄ włócznikiem i opastunem wewnątrz Wspólnoty

(Dz.U. L 295 z 13.11.2003, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 640/2010 z dnia 7 lipca 2010 r.	L 194	1	24.7.2010

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1984/2003

z dnia 8 kwietnia 2003 r.

wprowadzające system w odniesieniu do statystycznego monitorowania handlu ►M1 ——————— ◄ włócznikiem i opastunem wewnątrz Wspólnoty

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji [1],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Od dnia 14 listopada 1997 r. i po przyjęciu decyzji Rady 86/238/EWG [3] Wspólnota staje się Umawiającą się Stroną Międzynarodowej Konwencji o Ochronie Tuńczyka Atlantyckiego, podpisanej w Rio de Janeiro dnia 14 maja 1966 r., zmienionej Protokołem załączonym do Aktu Końcowego Konferencji Pełnomocników Państw Stron Konwencji podpisanej w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (zwanej dalej „Konwencją ICCAT").

(2) Konwencja ICCAT stanowi ramy dla współpracy regionalnej w zakresie ochrony i zarządzania zasobami tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych na Oceanie Atlantyckim i przylegających morzach, poprzez ustanowienie Międzynarodowej Komisji Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego, zwanej dalej „ICCAT", oraz przyjęcie środków dotyczących ochrony, które stają się wiążące dla Umawiających się Stron.

(3) W zakresie środków regulujących zasoby włócznika i opastuna ICCAT przyjęła, w celu poprawy jakości i wiarygodności danych statystycznych oraz kontroli rozprzestrzeniających się nielegalnych połowów, zalecenia w sprawie wprowadzenia programów dotyczących dokumentu statystycznego dla włócznika i opastuna. Ponieważ zalecenia te stały się wiążące dla Wspólnoty, należy je wprowadzać w życie.

(4) Decyzja Rady 95/399/WE [4] potwierdziła przystąpienie Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim. Umowa ta stanowi ramy dla wzmocnienia współpracy międzynarodowej do celów ochrony i racjonalnego używania tuńczyka na Oceanie Indyjskim oraz gatunków podobnych poprzez ustanowienie Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim, zwanej dalej „IOTC", oraz przyjęcie przez nią rezolucji w sprawie ochrony i zarządzania w zakresie uprawnienia IOTC, które stają się wiążące dla Umawiających się Stron.

([1]) Dz.U. C 331 E z 31.12.2002, str. 128.
([2]) Opinia z dnia 12 lutego 2003 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).
([3]) Dz.U. L 162 z 18.6.1986, str. 33.
([4]) Dz.U. L 236 z 5.10.1995, str 24.

▼B

(5) IOTC przyjęła rezolucję ustanawiającą program dotyczący dokumentu statystycznego dla opastuna. Rezolucja ta jest wiążąca dla Wspólnoty, należy ją wprowadzić w życie.

(6) Zalecenia i rezolucja w zakresie programu dotyczącego dokumentu statystycznego dla tuńczyka błękitnopłetwego, przyjęte wcześniej przez ICCAT, zostały włączone do prawa wspólnotowego rozporządzeniem Rady (WE) nr 858/94 z dnia 12 kwietnia 1994 r. wprowadzającym system w odniesieniu do statystycznego monitorowania handlu tuńczykiem błękitnopłetwym (*Thunnus thynnus*) wewnątrz Wspólnoty ([1]). W celu zapewnienia przejrzystości i jednolitego stosowania przepisów w sprawie dokumentów statystycznych rozporządzenie (WE) nr 858/94 powinno zostać uchylone i odpowiednie przepisy zebrane w niniejszym rozporządzeniu.

(7) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ([2]),

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Cel

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ogólne zasady i warunki dotyczące stosowania przez Wspólnotę:

a) programów dotyczących dokumentu statystycznego dla ►M1 ———— ◄ włócznika (*Xiphias gladius*) oraz opastuna (*Thunnus obesus*) przyjętych przez „ICCAT”;

b) programu dotyczącego dokumentu statystycznego dla opastuna (*Thunnus obesus*) przyjętego przez „IOTC”.

Artykuł 2

Zakres

Niniejsze rozporządzenie stosuje się dla ►M1 ———— ◄ włócznika oraz opastuna określonych w art. 1:

a) złowionego przez statek lub producenta wspólnotowego; lub

b) przywożonego do Wspólnoty; lub

c) wywożonego lub powrotnie wywożonego ze Wspólnoty do państwa trzeciego.

Niniejsze rozporządzenie nie stosuje się dla tuńczyka błękitnopłetwego złowionego przez statki sejnery lub statki z przynętą i przeznaczonego głównie dla przemysłu produkującego w puszkach w zakresie stosowania Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (zwanej dalej „Umową IOTC”) oraz Konwencji ICCAT.

([1]) Dz.U. L 99 z 19.4.1994, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1446/1999 (Dz.U. L 167 z 2.7.1999, str. 1).
([2]) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

▼B

Artykuł 3

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

▼M1

_____

▼B

b) włócznik: ryba z gatunku *Xiphias gladius* objęta kodami TARIC wymienionymi w załączniku II;

c) opastun: ryba z gatunku *Thunnus obesus* objęta kodami TARIC wymienionymi w załączniku III;

d) połowy: złowienie przez statek w celu załadowania, przeładunku lub umieszczenia w pojemniku lub złowienie przez producenta używającego sieci pułapkowych na tuńczyka, jakiejkolwiek ryby należącej do jednego z gatunków wymienionych w art. 1;

e) producent wspólnotowy: osoby fizyczne lub osoby prawne stosujące środki produkcji umożliwiające uzyskanie produktów rybołówstwa w celu ich pierwszego wprowadzenia do obrotu;

f) przywóz: procedury celne określone w art. 4 pkt 16 lit. a)–f) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ([1]).

ROZDZIAŁ 2

MONITOROWANIE STATYSTYCZNE

Sekcja 1

Obowiązki Państw Członkowskich w odniesieniu do przywozu

Artykuł 4

Dokument statystyczny dotyczący przywozu

1. Każdej ilości ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, przywożonych z państwa trzeciego na terytorium Wspólnoty, towarzyszy dokument statystyczny sporządzony zgodnie ze wzorem przedstawionym w:

▼M1

_____

▼B

— załączniku V w przypadku włócznika,

— załączniku VI lub załączniku VII w przypadku opastuna.

2. Dokument statystyczny:

a) zawiera wszelkie informacje przewidziane w odpowiednich załącznikach określonych w ust. 1 oraz wszelkie podpisy wymagane przez właściwe podmioty gospodarcze, które odpowiadają za deklaracje przez nich przedstawione;

b) jest zatwierdzony:

i) jeżeli połowy zostały dokonane przez statek: przez urzędnika służby cywilnej należycie upoważnionego przez państwo bandery statku, który dokonuje połowów, lub przez inną osobę lub instytucję należycie upoważnioną przez to państwo.

([1]) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2700/2000 (Dz.U. L 311 z 12.12.2000, str. 17).

▼B

W przypadku państwa trzeciego wymienionego w załączniku IVb zatwierdzenie może być dokonane przez instytucję upoważnioną do tego celu przez te kraje;

ii) jeżeli połowy zostały dokonane przy użyciu sieci pułapkowej: przez urzędnika służby cywilnej należycie upoważnionego przez państwo, na którego wodach terytorialnych połowy zostały dokonane;

iii) w przypadku włócznika, ►M1 ——————— ◄ oraz opastuna złowionych przez statek działający na mocy umowy czarterowej: przez urzędnika służby cywilnej lub inną osobę lub instytucję należycie upoważnioną przez państwo wywozu;

iv) w przypadku opastuna złowionego przez jeden ze statków wymienionych w załączniku VIIIa i VIIIb: przez urzędnika rządu japońskiego lub tajwańskiego lub przez jakąkolwiek inną osobę należycie upoważnioną do tego celu przez rządy tych krajów.

3. Dokument statystyczny zostaje dostarczony właściwym organom Państwa Członkowskiego, do którego produkt jest przywożony.

4. Państwa Członkowskie zapewniają, że ich organy celne lub inni właściwi urzędnicy żądają i badają wszystkie dokumenty, włączając dokument statystyczny dotyczący przywozu ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1.

Organy te mogą także zbadać zawartość jakiegokolwiek ładunku w celu sprawdzenia dokładności informacji zawartych w tych dokumentach.

5. Przywóz ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1 jest zakazany, jeżeli danemu ładunkowi nie towarzyszy dokument statystyczny dla odpowiedniego przywozu, zatwierdzony i uzupełniony zgodnie z ust. 1 i 2.

Sekcja 2

Obowiązki Państw Członkowskich w odniesieniu do wywozu

Artykuł 5

Dokument statystyczny dotyczący wywozu

1. Każdej ilości ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, złowionych przez statek wspólnotowy lub przez producenta wspólnotowego oraz wywożonych do państwa trzeciego, towarzyszy dokument statystyczny sporządzony zgodnie ze wzorem przedstawionym w:

▼M1

———————

▼B

— załączniku V w przypadku włócznika,

— załączniku VI lub załączniku VII w przypadku opastuna.

2. Dokument statystyczny:

a) zawiera wszelkie informacje określone w odpowiednich załącznikach określonych w ust. 1 oraz wszelkie podpisy wymagane przez właściwe podmioty gospodarcze, które odpowiadają za deklaracje przez nich przedstawione;

b) jest zatwierdzony przez:

i) właściwe organy Państwa Członkowskiego bandery; lub

▼B

ii) właściwe organy pozostałych Państw Członkowskich, w których produkty są rozładowane, pod warunkiem że odpowiednie ilości wywożone są poza Wspólnotę z terytorium tego Państwa Członkowskiego. To Państwo Członkowskie przesyła kopię zatwierdzonego dokumentu statystycznego Państwu Członkowskiemu bandery w terminie dwóch miesięcy.

3. Państwa Członkowskie zapewniają, by ich organy celne lub inni właściwi urzędnicy żądały i badały wszystkie dokumenty, włączając dokument statystyczny dotyczący wywozu ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1.

Organy te mogą także zbadać zawartość jakiegokolwiek ładunku w celu sprawdzenia dokładności informacji zawartych w tych dokumentach.

4. Każde Państwo Członkowskie wysyła Komisji informacje dotyczące swoich właściwych organów określonych w ust. 2 lit. b). Komisja przekazuje te informacje innym Państwom Członkowskim.

5. Wywóz ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1 jest zakazany, jeżeli danemu ładunkowi nie towarzyszy dokument statystyczny dla odpowiedniego wywozu, zatwierdzony i wypełniony zgodnie z ust. 1 i 2.

Sekcja 3

Obowiązki Państw Członkowskich w odniesieniu do powrotnego wywozu

Artykuł 6

Certyfikaty powrotnego wywozu

1. Certyfikat powrotnego wywozu towarzyszy każdej ilości ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, która jest:

a) powrotnie wywożona ze Wspólnoty do państwa trzeciego po przywozie do Wspólnoty; lub

b) przywożona na terytorium Wspólnoty z państwa trzeciego po dokonaniu powrotnego wywozu przez państwo trzecie.

Certyfikaty powrotnego wywozu sporządzane są zgodnie ze wzorem przedstawionym w:

▼M1

_____

▼B

b) załączniku X w przypadku włócznika;

c) załączniku XI lub załączniku XII w przypadku opastuna.

2. Certyfikaty powrotnego wywozu:

a) zawierają wszelkie informacje przewidziane w odpowiednich załącznikach określonych w ust. 1 akapit drugi oraz wszelkie podpisy wymagane przez właściwe podmioty gospodarcze, które odpowiadają za deklaracje przez nich przedstawione;

b) zatwierdzone są przez właściwe organy Państwa Członkowskiego, z którego przewidziany jest powrotny wywóz, lub przez właściwe organy państwa trzeciego, z którego powrotny wywóz został zrealizowany;

c) towarzyszy należycie zatwierdzona kopia dokumentu statystycznego dla przywozu, określonego w art. 4.

▼B

3. Państwa Członkowskie, które zatwierdzają certyfikaty powrotnego wywozu zgodnie z ust. 2 lit. b), wymagają od (re)eksporterów przedstawienia niezbędnych dokumentów poświadczających, że ładunek ryb powrotnie wywożonych odpowiada ładunkowi ryb pierwotnie przywożonych. Państwa Członkowskie dostarczają na wniosek państwu bandery lub państwu wywozu kopię certyfikatu.

4. Certyfikat powrotnego wywozu zostaje dostarczony właściwym organom Państwa Członkowskiego przywozu lub powrotnego wywozu.

5. Państwa Członkowskie zapewniają, by ich organy celne lub inni właściwi urzędnicy żądały i badały wszystkie dokumenty, włączając dokument statystyczny dotyczący wywozu ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1.

Organy te mogą także zbadać zawartość jakiegokolwiek ładunku w celu sprawdzenia dokładności informacji zawartych w tych dokumentach..

6. Powrotny wywóz i przywóz po powrotnym wywozie ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1 jest zakazany, jeżeli danemu ładunkowi nie towarzyszy odpowiedni certyfikat zatwierdzony i uzupełniony zgodnie z ust. 1 i 2.

Artykuł 7

Ponowny powrotny wywóz

1. Każdej ilości ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, powrotnie wywożonej, już po dokonaniu powrotnego wywozu, towarzyszy nowy certyfikat powrotnego wywozu, zatwierdzony i wypełniony zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2.

Artykuł 6 ust. 3, 4, 5 i 6 stosuje się.

2. Nowemu certyfikatowi powrotnego wywozu określonemu w ust. 1 towarzyszy uwierzytelniony odpis poprzednich certyfikatów powrotnego wywozu, należycie zatwierdzonych, które towarzyszyły ładunkowi.

ROZDZIAŁ 3

PRZEKAZYWANIE DANYCH

Artykuł 8

Informacje dotyczące zatwierdzenia

Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji najpóźniej w ciągu 30 dni po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia wzór swoich dokumentów statystycznych i certyfikatów powrotnego wywozu. Państwo Członkowskie przesyła również Komisji wszystkie niezbędne informacje dotyczące zatwierdzenia, i we właściwym czasie, wszelkich zmian do tych dokumentów i certyfikatów zgodnie ze:

a) wzorem ICCAT przedstawionym w załączniku XIII dla ►M1 ——— ◄ włócznika i opastuna;

b) wzorem IOTC przedstawionym w załączniku XIV dla opastuna.

▼B

Artykuł 9

Przekazywanie danych

1. Państwa Członkowskie, które dokonuje przywozu, wywozu lub powrotnego wywozu ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, przesyła Komisji drogą elektroniczną przed dniem 15 marca na okres od dnia 1 lipca do dnia 31 grudnia poprzedniego roku i przed dniem 15 września na okres od dnia 1 stycznia do dnia 30 czerwca bieżącego roku sprawozdanie na temat:

a) ilości każdej handlowej prezentacji ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, przywożonych na ich terytorium, w podziale według państwa trzeciego pochodzenia, miejsca złowienia i rodzaju zastosowanego narzędzia połowowego;

b) ilości każdej handlowej prezentacji ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, przywożonych na ich terytorium po dokonaniu powrotnego wywozu przez państwo trzecie, w podziale według państwa trzeciego pochodzenia, miejsca złowienia i rodzaju zastosowanego narzędzia połowowego.

2. Sprawozdanie określone w ust. 1 zawiera informacje wymienione w:

▼M1

———————

▼B

b) załączniku XVI dla włócznika;

c) załączniku XVII lub załączniku XVIII dla opastuna.

Artykuł 10

Sprawozdanie krajowe

Państwa Członkowskie, które dokonują wywozu ryb należących do jednego z gatunków określonych w art. 1, kontrolują, żeby informacje na temat przywozu, przekazywane przez Komisję odpowiadały ich własnym informacjom. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wynikach tych kontroli w krajowym sprawozdaniu określonym w art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1936/2001 z dnia 27 września 2001 r. ustanawiającego środki kontroli stosowane do połowów niektórych zasobów ryb masowo migrujących ([1]).

ROZDZIAŁ 4

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 11

Zmiany załączników

Załączniki mogą być zmienione zgodnie ze środkami dotyczącymi ochrony ICCAT i IOTC, które stają się wiążące dla Wspólnoty, oraz zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 12 ust. 2.

Artykuł 12

Procedura Komitetu

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet Zarządzający ds. Rybołówstwa i Akwakultury ustanowiony na mocy art. 30 rozporządzenia

([1]) Dz.U. L 263 z 3.10.2001, str. 1.

▼B

Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa ([1]).

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. Komitet uchwala swój regulamin wewnętrzny.

Artykuł 13

Uchylenie

1. Rozporządzenie (WE) nr 858/94 traci moc.

2. Odniesienia do uchylonego rozporządzenia traktowane są jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia i odczytywane zgodnie z tabelą korelacji przedstawioną w załączniku XIX.

Artykuł 14

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

([1]) Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

▼M1

———————

▼B

ZAŁĄCZNIK II

PRODUKTY OKREŚLONE W ART. 3 LIT. B)

Bez uszczerbku dla przepisów wykładni Nomenklatury Scalonej brzmienie opisu towarów należy traktować jako indykatywne. W zakresie niniejszego załącznika będą miały zastosowanie te kody TARIC, które istnieją w momencie przyjęcia niniejszego rozporządzenia.

Kod TARIC
0301 99 90 70
0302 69 87 00
0303 79 87 00
0304 10 38 70
0304 10 98 55
0304 20 87 00
0304 90 65 00
0305 20 00 19
0305 20 00 76
0305 20 00 77
0305 30 90 40
0305 49 80 20
0305 59 90 50
0305 69 90 50
1604 19 91 30
1604 19 98 20
1604 20 90 60

▼B

ZAŁĄCZNIK III

PRODUKTY OKREŚLONE W ART. 3 ITL. C)

Bez uszczerbku dla przepisów wykładni Nomenklatury Scalonej brzmienie opisu towarów należy traktować jako indykatywne. W zakresie niniejszego załącznika będą miały zastosowanie te kody TARIC, które istnieją w momencie przyjęcia niniejszego rozporządzenia.

Kod TARIC
0301 99 90 75
0302 34 10 00
0302 34 90 00
0303 44 11 00
0303 44 13 00
0303 44 19 00
0303 44 90 00
0304 10 38 75
0304 10 98 65
0304 20 45 20
0304 90 97 75
0305 20 00 21
0305 20 00 78
0305 20 00 79
0305 30 90 75
0305 49 80 60
0305 59 90 45
0305 69 90 40
1604 14 11 30
1604 14 11 35
1604 14 16 30
1604 14 16 35
1604 14 18 30
1604 14 18 35
1604 20 70 40
1604 20 70 45

▼M1

———————

▼B

ZAŁĄCZNIK IVb

Państwa trzecie uznane przez ICCAT, dla których dokument statystyczny może być zatwierdzony przez instytucję upoważnioną w tym celu, na przykład izbę handlową: Angola, Brazylia, Kanada, Zielony Przylądek, Chiny, Wybrzeże Kości Słoniowej, Chorwacja, Gwinea Równikowa, Gabon, Ghana, Gwinea Bissau, Gwinea-Konakri, Japonia, Korea, Libia, Maroko, Rosja, Wyspy Św. Tomasza i Książęca, Południowa Afryka, Tunezja, Urugwaj, USA, Wenezuela.

▼B

ZAŁĄCZNIK V

WZÓR DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO ICCAT DLA WŁÓCZNIKA

NR DOKUMENTU:	**DOKUMENT STATYSTYCZNY ICCAT DLA WŁÓCZNIKA**

SEKCJA DOTYCZĄCA WYWOZU:

1. KRAJ WYWOZU/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY:

2. MIEJSCE WYWOZU:
MIEJSCOWOŚĆ **STAN LUB REGION** **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW**

3. OBSZAR POŁOWU (zakreślić odpowiednią rubrykę)

(a) Północny Atlantyk (b) Południowy Atlantyk (c) Morze Śródziemne (d) Pacyfik (e) Indyjski

Jeżeli lit. d) lub e) jest zakreślona, pozycje 4 i 5 nie muszą być wypełnione.

4. OPIS RYBY:

Rodzaj produktu [a]		Nazwa statku i numer wpisu do rejestru	Kod narzędzia połowowego [b]	Waga netto (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT			

[a] F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszona i bez skrzeli, GRD = przyrządzona, FL = filet, ST = stek, OT = inne (opisać rodzaj narzędzia: _____)
[b] Jeżeli kod narzędzia połowowego to OT, opisać rodzaj narzędzia połowowego.

5. ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA – W odniesieniu do wywozu do krajów, które przyjęły minimalny alternatywny rozmiar przewidziany przez ICCAT dla włócznika, eksporter musi zaświadczyć, że włócznik wymieniony powyżej waży więcej niż 15 kg (33 lb) lub jeżeli jest w kawałkach, kawałki pochodzą z włócznika >15 kg

Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.

Nazwisko **Nazwa przedsiębiorstwa** **Adres** **Podpis Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

6. ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam, zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko i tytuł urzędnika **Podpis** **Data** **Pieczęć rządu** **Waga netto (kg)**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

7. ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Miejsce przeznaczenia przesyłki)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

Ostateczne miejsce przywozu:

Miejscowość: _____ **Stan lub region:** _____ **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów:** _____

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

KARTA INSTRUKCJI DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO DLA WŁÓCZNIKA

Na mocy zalecenia ICCAT z 2001 r. włócznikowi przywożonemu na terytorium Umawiającej się Strony lub pierwszy raz na obszar regionalnej organizacji gospodarczej musi towarzyszyć dokument statystyczny ICCAT dla włócznika, począwszy od dnia 1 stycznia 2003 r. Pośrednicy, którzy wywożą lub przywożą włócznika ze wszystkich obszarów oceanicznych, będą zmuszeni do wypełnienia odpowiednich sekcji dokumentu. Jedynie dokumenty kompletne i ważne będą gwarantować wejście przesyłek z włócznikiem na terytorium Umawiających się Stron (np. Japonii, Kanady, Stanów Zjednoczonych, Hiszpanii). Przesyłki z włócznikiem, którym towarzyszy niepoprawnie wypełniony dokument statystyczny dla włócznika (np. jeżeli przesyłce włócznika brakuje dokumentu statystycznego, dokument statystyczny jest niekompletny, nieważny lub sfałszowany), będą uważane za prawnie niedopuszczalne przesyłki z włócznikiem, sprzeczne z wysiłkami dotyczącymi ochrony ICCAT. Wejście niepoprawnie udokumentowanej przesyłki z włócznikiem na terytorium Umawiającej się Strony zostanie zawieszone (ZAWIESZONY DO CHWILI PRZEDSTAWIENIA DOKUMENTU POPRAWNIE WYPEŁNIONEGO) lub będzie podlegać sankcji administracyjnej lub innej.

Proszę użyć karty instrukcji jako wytycznej w celu wypełnienia tych sekcji, które dotyczą eksporterów, importerów oraz zatwierdzenia rządu. Jeżeli językiem stosowanym w wypełnianiu tego formularza jest język inny niż angielski, proszę dodać do tego dokumentu tłumaczenie na język angielski bądź proszę załączyć tłumaczenie w języku angielskim na oddzielnej kartce. **Uwaga:** jeżeli produkt włócznik wywożony jest bezpośrednio z kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów do Umawiającej się Strony, bez wcześniejszego przejścia przez kraj podmiot/podmiot dokonujący, wszystkie ryby mogą być określone w jednym dokumencie. Jednakże jeżeli włócznik wywożony jest przez kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu (tj. kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów inny niż kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, który jest miejscem przeznaczenia produktu), muszą być przygotowane oddzielne dokumenty dla ryb przeznaczonych do różnych miejsc przeznaczenia lub każdej rybie musi towarzyszyć oddzielny dokument w celu określenia możliwego podziału przesyłek przez kraj tranzytu kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów. Przywóz kawałków innych niż mięso (tj. głowa, oczy, ikra, skrzela, ogon) może być dopuszczony bez przedstawienia tego dokumentu.

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju, do dostarczenia przez kraj podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY:** Wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił włócznika przesyłki i który wystawił ten dokument. Zgodnie z zaleceniami ICCAT jedynie państwo bandery statku, który złowił włócznika, może wystawić ten dokument.

(2) **MIEJSCE WYWOZU:** Wprowadzić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z których włócznik jest wywożony.

(3) **OBSZAR POŁOWÓW:** Zakreślić obszar połowów. (Jeżeli lit. d) lub e) jest zakreślona, pozycje 4 i 5 nie muszą być wypełnione).

(4) **OPIS RYBY:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. (**Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w rubryce.) 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILET, STEK lub INNA FORMA. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Nazwę statku i numer wpisu do rejestru: wskazać nazwę i numer wpisu do rejestru (jeżeli dostępne) statku, który złowił włócznika. Jeżeli produkt przesyłki pochodzi z kilku statków, wymienić wszystkie statki, z których produkty włączone są do przesyłki. 3) Kod narzędzia połowowego: określić według poniższego wykazu, rodzaj narzędzia, które zostało użyte do połowów włócznika. 4) Waga netto produktu w kg.

(5) **ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje wywozu przesyłki z włócznikiem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia pośrednika (jeżeli ma zastosowanie). Dla krajów, które przyjęły minimalny alternatywny rozmiar przewidziany przez ICCAT dla włócznika, eksporter musi zaświadczyć, że włócznik wymieniony powyżej waży więcej niż 15 kg (33 lb) lub jeżeli jest w kawałkach, kawałki pochodzą z włócznika > 15 kg.

(6) **ZATWIERDZENIE RZĄDU:** Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego dokument. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy rząd państwa bandery statku, który złowił włócznika opisanego w dokumencie. Dokument może być podpisany przez inną osobę lub instytucję należycie upoważnioną w tym celu rząd państwa bandery lub jeżeli statek wykonuje działalność w zakresie umowy czarterowej, przez urzędnika rządu lub przez inną osobę lub instytucję upoważnioną przez państwo wywozu. (Waga netto przesyłki musi również być wprowadzona w tej sekcji w kg).

(7) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu przesyłki z włócznikiem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu włócznika oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie) oraz ostateczne miejsce przywozu. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

▼B

KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH:

Kod narzędzia połowowego	Rodzaj narzędzia połowowego	Kod narzędzia połowowego	Rodzaj narzędzia połowowego
BB	Statek z przynętą	SPHL	Wędka sportowa
GILL	Sieć skrzelowa	SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
HAND	Wędka ręczna	SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
HARP	Harpun	TL	Wędka sterowana
LL	Sznur haczykowy	TRAP	Sieć
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny	TROL	Błyszczka na rybę
PS	Okrężnica	UNCL	Metody nieokreślone
RR	Wędka/kołowrotek	OT	Inne rodzaje

Oryginał wypełnionego dokumentu musi towarzyszyć wywożonej przesyłce. Zachować kopię dla informacji. Oryginał (przywóz) lub kopia (wywóz) muszą być ostemplowane i wysłane pocztą lub faksem w ciągu 24 godzin od przywozu lub wywozu do: …

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

WZÓR DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO ICCAT DLA OPASTUNA

NR DOKUMENTU:	**DOKUMENT STATYSTYCZNY ICCAT DLA OPASTUNA**
SEKCJA DOTYCZĄCA WYWOZU:	
1. KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY	
2. NAZWA STATKU I NR WPISU DO REJESTRU (jeżeli dostępny)	
3. SIECI (jeżeli ma zastosowanie)	
4. MIEJSCE WYWOZU (miejscowość, stan lub region, kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów)	
5. OBSZAR POŁOWÓW (zakreślić odpowiednią rubrykę) (a) Atlantyk □ (b) Pacyfik □ (c) Indyjski Jeżeli lit. b) lub c) jest zakreślona, pozycje 6 i 7 nie muszą być wypełnione.	
6. OPIS RYBY:	

Rodzaj produktu (1)		Kod narzędzia połowowego (2)	Waga netto (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT		

(1) F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszone i bez skrzeli, GRD = przyrządzone, FL = filet
OT = inne, opisać rodzaj produktu.
(2) Jeżeli kod narzędzia połowowego to OT, opisać rodzaj narzędzia połowowego.

7. ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko **Nazwa przedsiębiorstwa** **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

8. ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam, zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko i tytuł urzędnika **Podpis** **Data** **Pieczęć rządu**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

9. ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

OSTATECZNE MIEJSCE PRZYWOZU:

Miejscowość **Stan/region** **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów**

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

INSTRUKCJE

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów, do dostarczenia przez kraj podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY:** Wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił opastuna przesyłki i który wystawił ten dokument. Zgodnie z zaleceniami ICCAT może wystawić ten dokument jedynie państwo bandery statku, który złowił opastuna lub, jeżeli statek wykonuje działalność na mocy umowy czarterowej, państwo wywozu.

(2) **NAZWA STATKU I NR WPISU DO REJESTRU:** (jeżeli dostępne): Wskazać nazwę i numer wpisu do rejestru statku, który złowił opastuna.

(3) **SIEĆ** (jeżeli ma zastosowanie): Wskazać nazwę sieci, za pomocą której został złowiony opastun.

(4) **MIEJSCE WYWOZU:** Wprowadzić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z których opastun jest wywożony.

(5) **OBSZAR POŁOWÓW:** Zakreślić obszar połowów. (Jeżeli lit. b) lub c) jest zakreślona, pozycje 6 i 7 nie muszą być wypełnione).

(6) **OPIS RYBY:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w rubryce.

(1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILET, STEAK lub INNA FORMA. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki.

(2) Kod narzędzia połowowego: określić według poniższego wykazu, rodzaj narzędzia, które zostało użyte do połowów opastuna. Jeżeli kod narzędzia połowowego OT, opisać rodzaj narzędzia, włączając hodowlę.

(3) Waga netto produktu w kg.

(7) **ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo eksportujące opastuna musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia pośrednika (jeżeli ma zastosowanie).

(8) **ZATWIERDZENIE RZĄDU:** Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego dokument. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy rząd państwa bandery statku, który złowił opastuna opisanego w dokumencie, lub inną instytucję upoważnioną przez państwo bandery. Dokument może być podpisany przez inną osobę lub instytucję należycie upoważnioną w tym celu rząd państwa bandery. Jeżeli stosowne, wymóg ten jest zniesiony zgodnie z zatwierdzeniem dokumentu przez urzędnika rządu lub, jeżeli statek wykonuje działalność na mocy umowy czarterowej, przez urzędnika rządu lub inną upoważnioną osobę lub instytucję państwa wywozu. Całkowita waga netto przesyłki musi również być zapisana w tej sekcji. Istotny środek opisany w ust. A-D rezolucji przez ICCAT dotyczący zatwierdzenia dokumentu statystycznego dla tuńczyka błękitnopłetwego przez urząd rządowy, przyjętej przez Komisję w 1993 r., może być stosowany do wyżej wymienionych warunków w odniesieniu do zatwierdzeń dokonanych w zakresie programu dotyczącego dokumentu statystycznego dla opastuna.

(9) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu opastuna. musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu opastuna oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie) oraz ostateczne miejsce przywozu. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

▼B

KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH:

Kod	Rodzaj narzędzia połowowego	Kod	Rodzaj narzędzia połowowego
BB	Statek z przynętą	SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
GILL	Sieć skrzelowa	SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
HAND	Wędka ręczna	TL	Wędka sterowana
HARP	Harpun	TRAP	Sieć
LL	Sznur haczykowy	TROL	Błyszczka na rybę
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny	UNCL	Metody nieokreślone
PS	Okrężnica	OT	Inne
RR	Wędka/kołowrotek		
SPHL	Wędka sportowa		

ODESŁANIE KOPII WYPEŁNIONEGO DOKUMENTU DO: (nazwa urzędu właściwego organu państwa bandery)

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

WZÓR DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO IOTC DLA OPASTUNA

NR DOKUMENTU	**DOKUMENT STATYSTYCZNY IOTC DLA OPASTUNA**

SEKCJA DOTYCZĄCA WYWOZU

1. KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY

2. NAZWA STATKU I NR WPISU DO REJESTRU (jeżeli dostępny)

3. SIECI (jeżeli ma zastosowanie)

4. MIEJSCE WYWOZU (miejscowość, stan/region, kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów)

5. OBSZAR POŁOWU (zakreślić odpowiednią rubrykę)
(a) Atlantyk (b) Pacyfik (c) Indyjski
Jeżeli lit. b) lub c) są zakreślone, pozycje 6 i 7 nie muszą być wypełnione.

6. OPIS RYBY

Rodzaj produktu (1)		Kod narzędzia połowowego (2)	Waga netto (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT		

(1) F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszone i bez skrzeli, GRD = przyrządzona, FL = filet, OT = inne, opisać rodzaj produktu.
(2) Jeżeli kod narzędzia połowowego to OT, opisać rodzaj narzędzia połowowego.

7. ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko **Nazwa przedsiębiorstwa** **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

8. ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Całkowita waga przesyłki _____ kg

Nazwisko i tytuł urzędnika **Podpis** **Data** **Pieczęć rządu**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

9. ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

OSTATECZNE MIEJSCE PRZYWOZU

Miejscowość _____ **Stan/Region** _____ **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów** _____

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

INSTRUKCJE

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów, do dostarczenia przez kraj podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW BANDERY:** Wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił opastuna i który wystawił ten dokument. Zgodnie z zaleceniami IOTC jedynie państwo bandery statku, który złowił opastuna, jest upoważnione do wydania tego dokumentu, a w przypadku gdy statek wykonuje działalność na mocy umowy czarterowej, upoważnione jest państwo wywozu.

(2) **NAZWA STATKU I NR WPISU DO REJESTRU** (jeżeli dostępne): Wskazać nazwę i numer wpisu do rejestru statku, który złowił opastuna.

(3) **SIEĆ** (jeżeli ma zastosowanie): Wskazać nazwę sieci, za pomocą której został złowiony opastun.

(4) **MIEJSCE WYWOZU:** Wprowadzić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z których opastun jest wywożony.

(5) **OBSZAR POŁOWÓW:** Zakreślić obszar połowów. (jeżeli lit. b) lub c) jest zakreślona, pozycje 6 i 7 nie muszą być wypełnione).

(6) **OPIS RYBY:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w rubryce.

(1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILET, STEAK lub INNA FORMA. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki.

(2) Kod narzędzia połowowego: określić według poniższego wykazu rodzaj narzędzia, które zostało użyte do połowów opastuna. Jeżeli kod narzędzia połowowego OT, opisać rodzaj narzędzia, włączając hodowlę.

(3) Waga netto produktu w kg.

(7) **ZAŚWIADCZENIE EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo eksportujące opastuna musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia pośrednika (jeżeli ma zastosowanie).

(8) **ZATWIERDZENIE RZĄDU**: Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego dokument. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy rząd państwa bandery statku, który złowił opastuna opisanego w dokumencie. Dokument może być podpisany przez inną osobę lub instytucję należycie upoważnioną w tym celu rząd państwa bandery. Jeżeli stosowne, wymóg ten jest zniesiony zgodnie z zatwierdzeniem dokumentu przez urzędnika rządu lub, jeżeli statek wykonuje działalność na mocy umowy czarterowej, przez urzędnika rządu lub inną upoważnioną osobę lub instytucję państwa wywozu. Całkowita waga netto przesyłki musi również być zapisana w tej sekcji.

(9) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu opastuna, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu opastuna oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie), oraz ostateczne miejsce przywozu. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

▼B

KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH:

Kod	**Rodzaj narzędzia połowowego**
BB	Statek z przynętą
GILL	Sieć skrzelowa
HAND	Wędka ręczna
HARP	Harpun
LL	Sznur haczykowy
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny
PS	Okrężnica
RR	Wędka/kołowrotek
SPHL	Wędka sportowa
SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
TL	Wędka sterowana
TRAP	Sieć
TROL	Błyszczka na rybę
UNCL	Metody nieokreślone
OT	Inne rodzaje

ODESŁANIE KOPII WYPEŁNIONEGO DOKUMENTU DO: (nazwa urzędu właściwego organu państwa bandery)

▼B

ZAŁĄCZNIK VIIIa

Wykaz statków uczestniczących w japońskim programie złomowania

(Dnia 1 listopada 2001 r.)

Nr	Rok złomowania	Państwo bandery	Nazwa statku	Tonaż	Rok konstrukcji	Obszar połowów
1	2002	BOLIWIA	YING CHIN HSIANG 66	379	1979	OCEAN INDYJSKI
2	2002	KAMBODŻA	HUA CHENG 707	606	1980	OCEAN INDYJSKI
3	2002	KAMBODŻA	HUA CHUNG 808	549	1980	OCEAN INDYJSKI
4	2002	FILIPINY	CHEN FA 736	636	1979	ATLANTYK
5	2002	BOLIWIA	ZHONG I 85	437	1976	PACYFIK
6	2002	BELIZE	LIEN TAI	491	1979	ATLANTYK
7	2003	BELIZE	JEFFREY 131	597	1980	PACYFIK
8	2003	GWINEA RÓWNIKOWA	WIN FAR 236	672	1978	OCEAN INDYJSKI
9	2003	GWINEA RÓWNIKOWA	WIN FAR 266	535	1979	OCEAN INDYJSKI
10	2003	BOLIWIA	CHIN I MING	663	1979	ATLANTYK
11	2003	BOLIWIA	CHIN CHANG MING	578	1980	ATLANTYK
12	2003	BOLIWIA	GOLDEN RICH (poprzednio: ZHONG XIN 26)	520	1974	ATLANTYK
13	2003	BOLIWIA	CHI MAN	556	1982	OCEAN INDYJSKI
14	2003	BOLIWIA	HUNGYU 112	690	1981	OCEAN INDYJSKI
15	2003	GWINEA RÓWNIKOWA	CHEN CHIANG 1	578	1988	OCEAN INDYJSKI

▼B

ZAŁĄCZNIK VIIIb

Wykaz statków pływających pod tajwańską banderą uczestniczących w programie ponownego wpisu do rejestru

Nr	Państwo bandery	Nazwa statku	Tonaż	Obszar połowów	Rok konstr-ukcji
1	GWINEA RÓWNIKOWA	YIH SHUEN nr 212	470	OCEAN INDYJSKI	1999
2	SESZELE	SEYGEM	573	PACYFIK	1997
3	SESZELE	SEYSTAR	573	PACYFIK	1998
4	VANUATU	NINE LUCKY nr 1	508	PACYFIK	1998
5	BELIZE	WIN FAR nr 868	498	PACYFIK	1999
6	GWINEA RÓWNIKOWA	WEI CHING	498	ATLANTYK	1997
7	BELIZE	JUI YING nr 666	498	PACYFIK	1997
8	BELIZE	CHEN FA nr 1	550	OCEAN INDYJSKI	1997
9	SESZELE	SEYPERAL	680	PACYFIK	1998
10	BELIZE	PING YUAN nr 201	706	OCEAN INDYJSKI	1996
11	BELIZE	LIAN HORNG nr 777	499	PACYFIK	1998
12	BELIZE	FONG KU nr 36	521	PACYFIK	1997
13	BELIZE	SHYE SIN nr 1	598	OCEAN INDYJSKI	1997
14	BELIZE	HUNG YU nr 212	470	ATLANTYK	1997
15	BELIZE	HWA CHIN nr 202	470	ATLANTYK	1997
16	BELIZE	SUNG HUI	573	ATLANTYK	1998
17	BELIZE	HSIEN HUA 106	625	PACYFIK	2000
18	BELIZE	HSIEN HUA 107	625	PACYFIK	2000
19	BELIZE	FU YUAN nr 66	683	PACYFIK	1998
20	BELIZE	LONG CHANG nr 3	589	ATLANTYK	1997

▼M1

_____

▼B

ZAŁĄCZNIK X

WZÓR CERTYFIKATU POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA WŁÓCZNIKA

NR DOKUMENT		**CERTYFIKAT POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA WŁÓCZNIKA**			
SEKCJA DOTYCZĄCA POWROTNEGO WYWOZU: **1. KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU**					
2. MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU					
3. OPIS PRZYWOŻONYCH RYB					
Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)	Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery		Data przywozu
F/FR	RD/GG/GRD/FL/ST/OT				
4. OPIS RYBY PRZEZNACZONEJ DO POWROTNEGO WYWOZU					
Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)			
F/FR	RD/GG/GRD/FL/ST/OT				

(*) F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszone i bez skrzeli, GRD = przyrządzona, ST = steak, FL = filet, OT = inne (opisać rodzaj produktu)

5. ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA – W odniesieniu do wywozu do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów, które przyjęły minimalny alternatywny rozmiar przewidziany przez ICCAT dla włócznika, eksporter musi zaświadczyć, że wymieniony włócznik atlantycki waży więcej niż 15 kg (33 lb) lub jeżeli jest w kawałkach, że kawałki pochodzą z włócznika o wadze >15 kg.

Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.

Nazwisko **Nazwa przedsiębiorstwa** **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

6 ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam, zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne*

Nazwa i tytuł **Organizacja** **Podpis** **Data**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

7. ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

OSTATECZNE MIEJSCE PRZYWOZU:

Miejscowość: _____ **Stan lub region:** _____ **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów:** _____

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

INSTRUKCJE

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju, podmiotu lub podmiotu dokonującego połowów, do dostarczenia przez kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU:** Określić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z których włócznik został powrotnie wywieziony.

(2) **MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU:** Określić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z którego włócznik został powrotnie wywieziony.

(3) **MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, STEK, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Waga netto: waga netto produktu w kg. 3) Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery: wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił włócznika przesyłki. 4) Data przywozu: podać datę przywozu.

(4) **OPIS RYBY POWROTNIE WYWOŻONEJ:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, STEK, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. (2) Waga netto: waga netto produktu w kg.

(5) **ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje powrotnego wywozu przesyłki z włócznikiem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę powrotnego wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia (re)eksportera (jeżeli ma zastosowanie).

(6) **ZATWIERDZENIE RZĄDU:** Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego dokument. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy urząd kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu, który znajduje się w certyfikacie lub być osobą lub instytucją upoważnioną do zatwierdzenia takich certyfikatów przez właściwy organ rządu. Istotny środek opisany w ust. A–D rezolucji ICCAT dotyczący zatwierdzenia dokumentu statystycznego dla włócznika przez urząd rządowy, przyjętej przez Komisję w 1993 r., może być stosowany do wyżej wymienionych warunków w odniesieniu do zatwierdzeń dokonanych w zakresie programu dotyczącego dokumentu statystycznego dla włócznika.

(7) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu przesyłki z włócznikiem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu włócznika oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie) oraz ostateczne miejsce przywozu produktu powrotnie przywożonego. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

ODESŁANIE KOPII WYPEŁNIONEGO CERTYFIKATU DO: (wskazać nazwę urzędu właściwego organu kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu).

▼B

ZAŁĄCZNIK XI

WZÓR CERTYFIKATU POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA OPASTUNA

NR DOKUMENT	**CERTYFIKAT POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA OPASTUNA**

SEKCJA DOTYCZĄCA POWROTNEGO WYWOZU:

1. KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU

2. MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU

3. OPIS PRZYWOŻONYCH RYB

Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)	Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery	Data przywozu
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT			

4. OPIS RYBY PRZEZNACZONEJ DO POWROTNEGO WYWOZU

Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT	

(*) F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszone i bez skrzeli, GRD = przyrządzona, FL = filet, OT = inne. (Opisać rodzaj produktu)

5. ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko/Nazwa przedsiębiorstwa **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

6 ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam, zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne*

Nazwa i tytuł **Podpis** **Data** **Pieczęć rządu**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

7. **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA** – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

OSTATECZNE MIEJSCE PRZYWOZU:

Miejscowość **Stan lub region** **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów**

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

INSTRUKCJE

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju, podmiotu lub podmiotu dokonującego połowów, do dostarczenia przez kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU:** Wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów, który powrotnie wywozi opastuna przesyłki i który wystawił ten certyfikat. Zgodnie z zaleceniami ICCAT jedynie kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów powrotnego wywozu może wystawić ten certyfikat.

(2) **MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU:** Określić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z którego opastun został powrotnie wywieziony.

(3) **OPIS RYBY PRZYWOŻONEJ:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** Wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Waga netto: waga netto produktu w kg. 3) Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery: wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił opastuna przesyłki. 4) Data przywozu: podać datę przywozu.

(4) **OPIS RYBY POWROTNIE WYWOŻONEJ:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** Wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Waga netto: waga netto produktu w kg.

(5) **ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje powrotnego wywozu przesyłki z opastunem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę powrotnego wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia (re)eksportera (jeżeli ma zastosowanie).

(6) **ZATWIERDZENIE RZĄDU:** Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego certyfikat. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy urząd kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu, który znajduje się w certyfikacie, lub być osobą, lub instytucją upoważnioną do zatwierdzenia takich certyfikatów przez właściwy organ rządu. Istotny środek opisany w ust. A–D rezolucji przez ICCAT dotyczący zatwierdzenia dokumentu statystycznego dla opastuna przez urząd rządowy, przyjętej przez Komisję w 1993 r., może być stosowany do wyżej wymienionych warunków w odniesieniu do zatwierdzeń dokonanych w zakresie programu dotyczącego dokumentu statystycznego dla opastuna.

(7) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu przesyłki z opastunem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu opastuna oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie) oraz ostateczne miejsce przywozu. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

ODESŁANIE KOPII WYPEŁNIONEGO CERTYFIKATU: (wskazać nazwę urzędu właściwego organu kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu).

▼B

ZAŁĄCZNIK XII

WZÓR CERTYFIKATU POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA OPASTUNA

NR DOKUMENT	**CERTYFIKAT POWROTNEGO WYWOZU ICCAT DLA OPASTUNA**

SEKCJA DOTYCZĄCA POWROTNEGO WYWOZU:

1. KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU

2. MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU

3. OPIS PRZYWOŻONYCH RYB

Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)	Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery		Data przywozu
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT				

4. OPIS RYBY PRZEZNACZONEJ DO POWROTNEGO WYWOZU

Rodzaj produktu (*)		Waga netto (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT	

(*) F = świeża, FR = mrożona, RD = żywa waga, GG = wypatroszone i bez skrzeli, GRD = przyrządzona, FL = filet, OT = inne (Opisać rodzaj produktu)

5. ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

Nazwisko/Nazwa przedsiębiorstwa **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

6. ZATWIERDZENIE RZĄDU – *Zatwierdzam, zgodnie z moją wiedzą, że informacje wymienione powyżej są kompletne, prawdziwe i poprawne*

Nazwa i tytuł **Podpis** **Data** **Pieczęć rządu**

SEKCJA DOTYCZĄCA PRZYWOZU:

7. ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA – *Zaświadczam, zgodnie z moją wiedzą, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne.*

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA (Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów tranzytu)

Nazwisko **Adres** **Podpis** **Data** **Nr pozwolenia** (jeżeli ma zastosowanie)

OSTATECZNE MIEJSCE PRZYWOZU:

Miejscowość **Stan lub region** **Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów**

UWAGA: JEŻELI JĘZYKIEM STOSOWANYM W WYPEŁNIANIU TEGO FORMULARZA JEST JĘZYK INNY NIŻ ANGIELSKI, PROSZĘ DODAĆ DO TEGO DOKUMENTU TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI.

▼B

INSTRUKCJE

NUMER DOKUMENTU: Numer dokumentu kodowanego według kraju, podmiotu lub podmiotu dokonującego połowów, do dostarczenia przez kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów wystawiający dokument.

(1) **KRAJ/PODMIOT/PODMIOT DOKONUJĄCY POŁOWÓW POWROTNEGO WYWOZU:** Wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów, który powrotnie wywozi opastuna przesyłki i który wystawił ten certyfikat. Zgodnie z rezolucją IOTC jedynie kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów powrotnego wywozu może wystawić ten certyfikat.

(2) **MIEJSCE POWROTNEGO WYWOZU:** Określić miejscowość, stan lub region oraz kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów, z którego opastun został powrotnie wywieziony.

(3) **OPIS RYBY PRZYWOŻONEJ:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Waga netto: waga netto produktu w kg. (3) Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów bandery: wskazać nazwę kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów statku, który złowił opastuna przesyłki. 4) Data przywozu: podać datę przywozu.

(4) **OPIS RYBY POWROTNIE WYWOŻONEJ:** Eksporter musi przedstawić następujące informacje w sposób jak najbardziej dokładny. **Uwaga:** wskazać jeden rodzaj produktu w każdej rubryce. 1) Rodzaj produktu: określić, czy rodzaj produktu stanowiący przedmiot przesyłki jest ŚWIEŻY lub MROŻONY i czy jako WAGA ŻYWA, WYPATROSZONY I BEZ SKRZELI, PRZYRZĄDZONY, FILETY lub INNE. Jeżeli INNE, opisać rodzaj produktów przesyłki. 2) Waga netto: waga netto produktu w kg.

(5) **ZAŚWIADCZENIE (RE)EKSPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje powrotnego wywozu przesyłki z opastunem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę powrotnego wywozu przesyłki oraz numer pozwolenia (re)eksportera (jeżeli ma zastosowanie).

(6) **ZATWIERDZENIE RZĄDU:** Wskazać nazwisko i tytuł urzędnika podpisującego certyfikat. Urzędnik musi być zatrudniony przez właściwy urząd kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu, który znajduje się w certyfikacie, lub być osobą, lub instytucją upoważnioną do zatwierdzenia takich certyfikatów przez właściwy organ rządu.

(7) **ZAŚWIADCZENIE IMPORTERA:** Osoba lub przedsiębiorstwo, które dokonuje przywozu przesyłki z opastunem, musi przedstawić swoje(-ą) nazwisko/nazwę, adres, podpis, datę przywozu opastuna oraz numer pozwolenia (jeżeli ma zastosowanie), oraz ostateczne miejsce przywozu. Obejmuje to przywóz do krajów/podmiotów/podmiotów dokonujących połowów tranzytu. Dla produktów świeżych i chłodzonych podpis importera może być zastąpiony podpisem osoby zatrudnionej przez organ odprawy celnej, jeżeli podpis jest należycie akredytowany przez importera.

ODESŁANIE KOPII WYPEŁNIONEGO CERTYFIKATU DO: (wskazać nazwę urzędu właściwego organu kraju/podmiotu/podmiotu dokonującego połowów powrotnego wywozu).

▼B

ZAŁĄCZNIK XIII

INFORMACJE DOTYCZĄCE WYSTAWIENIA DOKUMENTÓW STATYSTYCZNYCH ICCAT

1. **Bandera:**

2. **Dokument statystyczny** (tuńczyk błękitnopłetwy, włócznik, opastun, wszystkie): _____

3. **Rząd/Organ(-y) rządowe** upoważniony(-e) do zatwierdzenia dokumentów statystycznych

Nazwa organu	Adres organu	Wzór pieczęci

Uwaga: Dla każdego organu załączyć należy listę nazwisk, funkcji i adresów osób upoważnionych do zatwierdzania dokumentów.

4. **Inne instytucje akredytowane przez rząd/organ** do zatwierdzenia dokumentów statystycznych

Nazwa organu	Adres organu	Wzór pieczęci

Uwaga: Dla każdego organu załączyć należy listę nazwisk, funkcji i adresów osób upoważnionych do zatwierdzania dokumentów.

Instrukcje:

Umawiające się Strony i współpracujące nieumawiające się strony, podmioty lub podmioty dokonujące połowów, których statki łowią gatunki, dla których międzynarodowy handel wymaga przedstawienia dokumentów statystycznych ICCAT, są zobowiązane do przedłożenia informacji wymienionej na tej karcie do Sekretarza Wykonawczego ICCAT (*) i do zapewnienia, że wszelkie zmiany będą przekazywane we właściwym czasie.

(*) ICCAT: Calle Corazón de María 8 (6th floor), E-28002 Madrid, Spain.

▼B

ZAŁĄCZNIK XIV

INFORMACJE DOTYCZĄCE ZATWIERDZENIA DOKUMENTÓW STATYSTYCZNYCH IOTC

1. **Bandera:**

2. **Organizacje rządowe/władza(-e) upoważniona(-e)** do zatwierdzenia dokumentów statystycznych

Nazwa organizacji	Adres organizacji	Wzór pieczęci

Uwaga: Dla każdej organizacji załączyć należy listę nazwisk, funkcji i adresów osób upoważnionych do zatwierdzania dokumentów.

3. **Inne instytucje akredytowane przez rząd/władzę** do certyfikacji dokumentów statystycznych

Nazwa organizacji	Adres organizacji	Wzór pieczęci

Uwaga: Dla każdej organizacji załączyć należy listę nazwisk, funkcji i adresów osób upoważnionych do zatwierdzania dokumentów.

Instrukcje:

Umawiające się Strony i współpracujące nieumawiające się strony, podmioty lub podmioty dokonujące połowów, których statki łowią gatunki, dla których międzynarodowy handel wymaga przedstawienia dokumentu statystycznego, są zobowiązane do przedłożenia informacji przy wykorzystaniu tej karty i do zapewnienia, że wszelkie zmiany będą przekazywane we właściwym czasie do Sekretariatu (*).

(*) IOTC, B.P. 1011, Port de pêche, Victoria, Seychelles.

▼M1

_____

▼B

ZAŁĄCZNIK XVI

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO ICCAT DLA WŁÓCZNIKA

Okres od _____ do _____ KRAJ/PODMIOT/PODMIOT

Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj/podmiot/ podmiot dokonujący połowów bandery	Kod obszaru	Kod narzędzia połowowego	Miejsce wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
				F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

KOD	**RODZAJ NARZĘDZIA POŁOWOWEGO**
BB	Statek z przynętą
GILL	Sieć skrzelowa
HAND	Wędka ręczna
HARP	Harpun
LL	Sznur haczykowy
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny
PS	Okrężnica
RR	Wędka/kołowrotek
SPHL	Wędka sportowa
SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
TL	Wędka sterowana
TRAP	Sieć
TROL	Błyszczka na rybę
UNCL	Metody nieokreślone
OT	Inne (podać szczegóły: _____)

KOD	**RODZAJ PRODUKTU**
F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
FL	Filet
ST	Steak
OT	Inna forma, opisać rodzaj produktów przesyłki

KOD	**OBSZAR**
NAT	Północny Atlantyk
SAT	Południowy Atlantyk
MED	Morze Śródziemne
PAC	Pacyfik
ID	Ocean Indyjski

▼B

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE POZWOLENIA NA POWROTNY WYWÓZ ICCAT DLA WŁÓCZNIKA

Okres od _____ do _____ KRAJ PRZYWOZU
Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj bandery	Kraj dokonujący powrotnego przywozu	Miejsce wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
			F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

RODZAJ PRODUKTU

F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
ST	Stek
FL	Filet
OT	Inna forma; opisać rodzaj produktów przesyłki

▼B

ZAŁĄCZNIK XVII

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO ICCAT DLA OPASTUNA

Okres od _____ do _____ KRAJ/PODMIOT/PODMIOT

Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj/podmiot/ podmiot dokonujący połowów bandery	Kod obszaru	Kod narzędzia połowowego	Miejsce wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
				F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

KOD	**RODZAJ NARZĘDZIA POŁOWOWEGO**
BB	Statek z przynętą
GILL	Sieć skrzelowa
HAND	Wędka ręczna
HARP	Harpun
LL	Sznur haczykowy
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny
PS	Okrężnica
RR	Wędka/kołowrotek
SPHL	Wędka sportowa
SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
TL	Wędka sterowana
TRAP	Sieć
TROL	Błyszczka na rybę
UNCL	Metody nieokreślone
OT	Inne (podać szczegóły)

KOD	**RODZAJ PRODUKTU**
F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
FL	Filet
OT	Inna forma, opisać rodzaj produktów przesyłki

OBSZAR	**KOD**
ID	Ocean Indyjski
PA	Pacyfik
AT	Ocean Atlantycki

▼B

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE POZWOLENIA NA POWROTNY WYWÓZ ICCAT DLA OPASTUNA

Okres od _____ do _____ KRAJ/PODMIOT/PODMIOT

Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj/podmiot/ podmiot dokonujący połowów bandery	Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów przeprowadzający powrotny wywóz	Miejsce powrotnego wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
			F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

RODZAJ	**PRODUKTU**
F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
FL	Filet
OT	Inna forma; opisać rodzaj produktów przesyłki

▼B

ZAŁĄCZNIK XVIII

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE DOKUMENTU STATYSTYCZNEGO ICCAT DLA OPASTUNA

Okres od _____ do _____ KRAJ/PODMIOT/PODMIOT

Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj/podmiot/ podmiot dokonujący połowów bandery	Kod obszaru	Kod narzędzia połowowego	Miejsce wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
				F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

KOD	**RODZAJ NARZĘDZIA POŁOWOWEGO**
BB	Statek z przynętą
GILL	Sieć skrzelowa
HAND	Wędka ręczna
HARP	Harpun
LL	Sznur haczykowy
MWT	Włok rozpornicowy pelagiczny
PS	Okrężnica
RR	Wędka/kołowrotek
SPOR	Nieklasyfikowany sportowy sprzęt do rybołówstwa
SPHL	Wędka sportowa
SURF	Nieklasyfikowana powierzchnia do rybołówstwa
TL	Wędka sterowana
TRAP	Sieć
TROL	Błyszczka na rybę
UNCL	Metody nieokreślone
OT	Inne (podać szczegóły)

KOD	**RODZAJ PRODUKTU**
F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
FL	Filet
OT	Inna forma, opisać rodzaj produktów przesyłki

KOD	**OBSZAR**
ID	Ocean Indyjski
PA	Pacyfik
AT	Ocean Atlantycki

▼B

SPRAWOZDANIE PÓŁROCZNE W SPRAWIE POZWOLENIA NA POWROTNY WYWÓZ ICCAT DLA OPASTUNA

Okres od _____ do _____ KRAJ/PODMIOT/PODMIOT

Miesiąc Miesiąc Rok

Kraj/podmiot/ podmiot dokonujący połowów bandery	Kraj/podmiot/podmiot dokonujący połowów przywozu przeprowadzający powrotny wywóz	Miejsce powrotnego wywozu	Rodzaj produktu		Waga netto (kg)
			F/FR	RD/GG/GRD/ FL/OT	

KOD	**RODZAJ PRODUKTU**
F	Świeża
FR	Mrożona
RD	Żywa waga
GG	Wypatroszone i bez skrzeli
GRD	Przyrządzona
FL	Filet
OT	Inna forma; opisać rodzaj produktów przesyłki

▼B

ZAŁĄCZNIK XIX

Rozporządzenie (WE) nr 858/94	Niniejsze rozporządzenie
– art. 1	– art. 2
– art. 2	– art. 4
– art. 2a	– art. 5
– art. 3 ust. 1, 2 i 3	– art. 4
– art. 3 ust. 4	– art. 6
– art. 3a	– art. 6
– art. 4	–
– art. 5	– art. 9
– załącznik I	– załącznik IVa
– załącznik II	– załącznik IVb
– załącznik III	– załącznik IX